

Poland-Krakow: Printing and delivery services**OJ S 255/2020 31/12/2020****Contract award notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Województwo Małopolskie – Urząd Marszałkowski

Postal address: ul. Basztowa 22

Town: Kraków

NUTS code: PL21 Małopolskie

Postal code: 31-156

Country: Poland

Contact person: Daniel Maciejowski, Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego, Departament Generalny, ul. Raclawicka 56, 30-017 Kraków

E-mail: przetargi@umwm.pl

Telephone: +48 123796050

Fax: +48 126303158

Internet address(es):Main address: <http://www.malopolska.pl>Address of the buyer profile: <http://bip.malopolska.pl/umwm/>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Druk publikacji dotyczących Funduszy Europejskich w 2 częściach

Reference number: ZPO-IX.272.48.2020

II.1.2. Main CPV code

79823000 Printing and delivery services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Część I zamówienia: druk i dostawa katalogu dotyczącego Funduszy Europejskich w Małopolsce oraz dostosowanie pliku PDF katalogu do potrzeb osób z niepełnosprawnościami. Zamówienie obejmuje wydruk 3 000 egzemplarzy katalogu i ich dostawę do siedziby Zamawiającego. Katalog opatrzony będzie numerem ISBN.

Część II zamówienia: korekta językowa, wydruk i dostawa przewodnika turystycznego pt. „Weekend z Funduszami” dotyczącego wybranych projektów dofinansowanych z Regionalnego programu operacyjnego województwa małopolskiego na lata 2014–2020 (wydanie II, zaktualizowane i uzupełnione) oraz dostosowanie pliku PDF przewodnika do potrzeb osób z niepełnosprawnościami. W przewodniku znajdują się przykłady projektów tzw. „dobrych praktyk” wraz z mapami oraz praktycznymi informacjami dla turystów. Wydawnictwo ma pełnić funkcję edukacyjną i informacyjną oraz inspirować do ubiegania się o unijne wsparcie w ramach RPO WM. Zamawiającego. Przewodnik opatrzony będzie numerem ISBN.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 40 689,28 PLN

II.2. Description

II.2.1. Title

Część 1

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

79823000 Printing and delivery services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL21 Małopolskie

II.2.4. Description of the procurement

1. Przedmiotem zamówienia jest druk publikacji dotyczących Funduszy Europejskich.
2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik 3a dla części I zamówienia.
3. Część I zamówienia: druk i dostawa katalogu dotyczącego Funduszy Europejskich w Małopolsce oraz dostosowanie pliku PDF katalogu do potrzeb osób z niepełnosprawnościami. Zamówienie obejmuje wydruk 3 000 egzemplarzy katalogu i ich dostawę do siedziby Zamawiającego. Katalog opatrzony będzie numerem ISBN.
4. Kod CPV: 79823000-9 Usługi drukowania i dostawy.
5. Jeśli w opisach występują: nazwy znaków towarowych, patentów lub pochodzenia należy to traktować jedynie jako pomoc w opisie przedmiotu zamówienia. W każdym przypadku dopuszczalne są produkty równoważne pod względem zastosowania, materiałów, funkcjonalności, konstrukcji, kolorystyki itp.
6. Zamawiający zgodnie z dyspozycją art. 29 ust. 3a ustawy nie wymaga, aby osoba/osoby uczestnicząca/ce w realizacji zamówienia, była/były zatrudniona/e przez wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie umowy o pracę w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. – Kodeks pracy.
7. Przedmiot zamówienia współfinansowany jest ze środków Regionalnego programu operacyjnego województwa małopolskiego na lata 2014–2020.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Termin realizacji zamówienia / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Przedmiot zamówienia współfinansowany jest ze środków Regionalnego programu operacyjnego województwa małopolskiego na lata 2014–2020

II.2.14. Additional information

Termin wykonania zamówienia, odpowiednio dla każdej części zamówienia, wynosi do 20 dni kalendarzowych od dnia zaakceptowania proofów kolorystycznych (wg. terminu wskazanego w formularzu oferty).

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedureAccelerated procedureJustification:

Zamawiający zgodnie z treścią art. 43 ust. 2b pkt 1 ustawy Pzp opublikował wstępne ogłoszenie informacyjne, które zawierało wszystkie informacje wymagane dla Ogłoszenia o zamówieniu, w zakresie, w jakim były one dostępne w chwili publikacji wstępnego ogłoszenia informacyjnego, i zostało ono zamieszczone w profilu nabywcy na co najmniej 35 dni i nie więcej niż 12 miesięcy przed dniem przekazania ogłoszenia o zamówieniu Urzędowi Publikacji Unii Europejskiej. Zamawiający w celu skrócenia terminu składania ofert zamieścił wstępne ogłoszenie informacyjne [2020/S 152-371469](#) z 7.8.2020 na BIP w profilu nabywcy 7.8.2020.

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 182-438903](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Część 1

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

30/11/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Pawelak Janusz

Postal address: ul. Niegolewskich 12

Town: Lubliniec

NUTS code: PL22 Śląskie

Postal code: 42-700

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Pełka Dariusz SIL VEG DRUK

Postal address: ul. Niegolewskich 12

Town: Lubliniec

NUTS code: PL22 Śląskie

Postal code: 42-700

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Śmich Dariusz SIL VEG DRUK

Postal address: ul. Niegolewskich 12

Town: Lubliniec

NUTS code: PL22 Śląskie

Postal code: 42-700

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 7 739,28 PLN

Total value of the contract/lot: 7 830,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: <http://uzp.gov.pl>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: <http://uzp.gov.pl>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale VI ustawy.
2. Od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy, przysługuje odwołanie.
3. Na orzeczenie KIO stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

28/12/2020